

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 11 (1935)
Heft: 31

Artikel: "Swiss Sports" : das Treffen der Auslandschweizer in London
Autor: Walser, H.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-755383>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

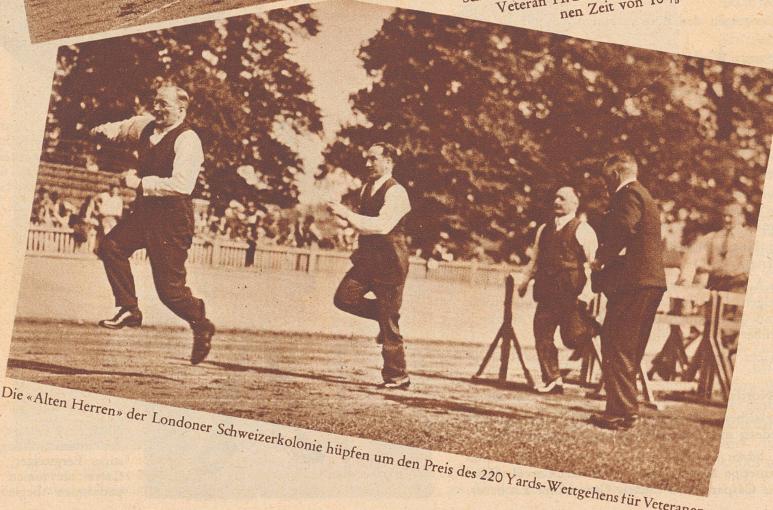
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Ein vergnügliches englisches Spiel, genannt die «Kissenschlacht», erfreut sich bei den Sportveranstaltungen der Londoner Schweizerkolonie großer Beliebtheit. Es besteht in einem Boxkampf mit Kissen, den die beiden rittlings auf einer Stange auszufechten haben. Der Kämpfer, der dabei ein einziges Mal das Gleichgewicht verliert, hat auch die Kissenschlacht verloren. Das ist dem einen Konkurrenten (links) jetzt eben passiert.



10 Yards pro Sekunde! Die Sprinter der Londoner Schweizerkolonie sind in guter Form. Der Veteran H. Baumann siegt in der schönen Zeit von $10\frac{1}{2}$ Sekunden.



Die «Alten Herren» der Londoner Schweizerkolonie hüpfen um den Preis des 220 Yards-Wettbewerbs für Veteranen.

„Swiss Sports“

DAS TREFFEN DER AUSLANDSCHWEIZER
IN LONDON

Wo immer sich der Schweizer befinden mag, gleichviel, ob die tropische Hitze Südamerikas seine Arbeit erschwert, das rollende Band der Neuen Welt seinen Brotkorb füllt, die lebensfrischen Boulevards von Paris seinen Atem anhalten, oder das altehrwürdige London ihm ein redliches Auskommen bietet — er ist und bleibt Schweizer.

Mehr als dies vielleicht in der Heimat selbst der Fall ist, kommen im Ausland die Charaktereigenschaften des Schweizers zum Ausdruck. Wie sehr er sich auch, als anpassungsfähiger Weltbürger, in fremde und zeitweise recht schwierige Verhältnisse einleben muß, sein innerstes Wesen bleibt der Heimat treu. Wenn immer sich dazu Gelegenheit bietet, kommt er mit Gleichdenkenden — mit Miteidgenossen — zusammen, um mit ihnen in der Sprache und im Geiste der Heimat zu sprechen, die er in vielen Fällen schon seit Jahrzehnten nicht mehr gesehen hat.

Überall im Ausland gibt es denn auch Anlässe, die die Schweizer auf ein paar kurze Stunden zu einer gemütlichen Zusammenkunft vereinigen. In London sind es die «Swiss Sports», die jedes Jahr von patriotisch gesinnten Landsleuten organisiert und unterstützt werden. Hunderte von Landsleuten besuchen sie und freuen sich über dieses Fest, das weder Standes- noch Berufsunterschiede kennt, sondern nur einen Gedanken, nämlich denjenigen der Zusammenghörigkeit aller Schweizer im Ausland verfolgt.

H. Walser.